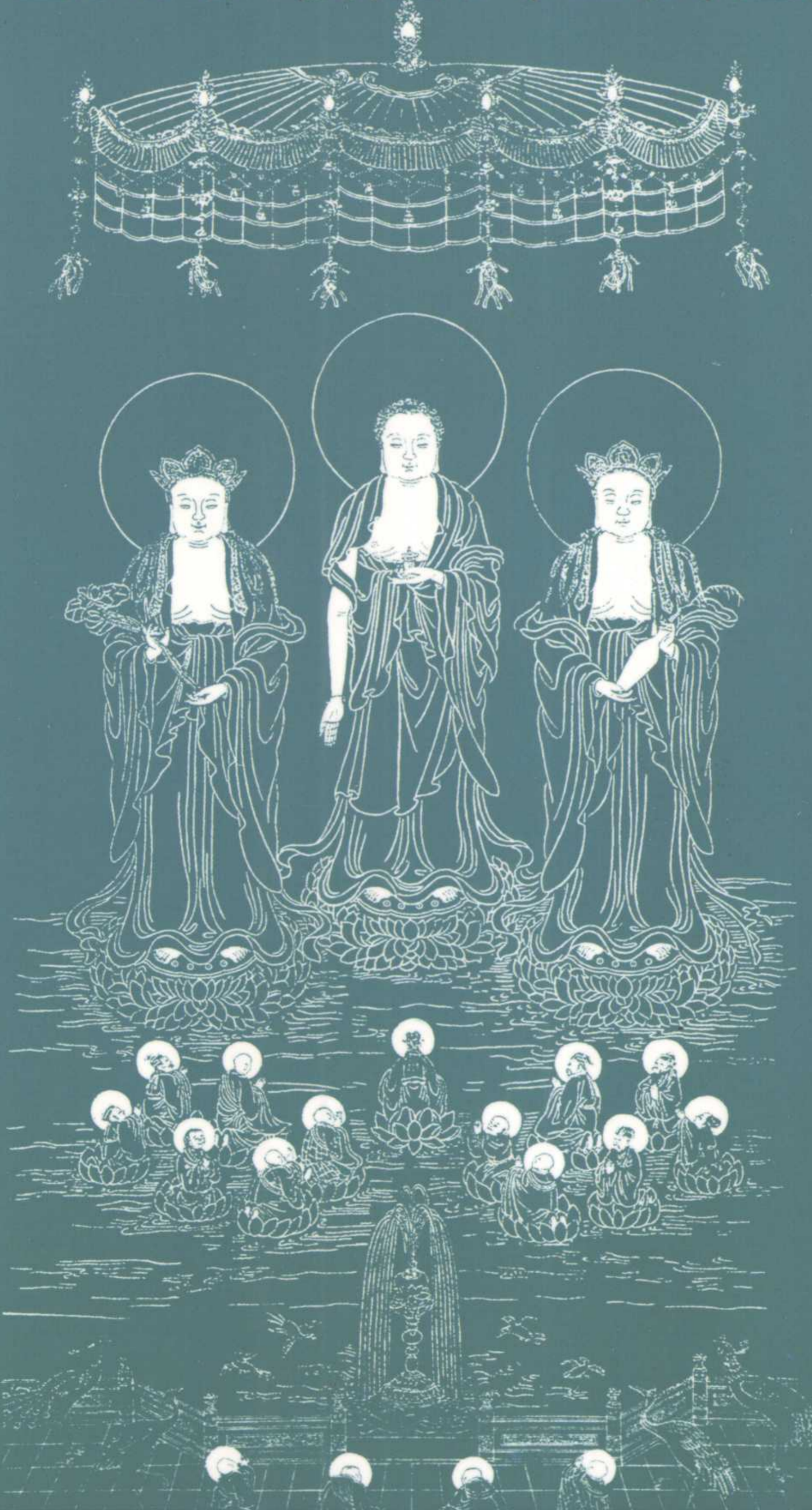


以现代手法破译世界最短的佛经

# 图解

# 心经

## 260字破解人生真相



色不异空，空不异色，色即是空，空即是色，受想行识亦复如是……

唐玄奘法师◎原译

◆玄奘西天取经的护法心咒。

◆260字浓缩600卷《大般若经》精华，一字千金，字字珠玑。

◆成佛的指南，利生的法宝，获得人生解脱的真谛。

◆广受世人喜爱，风靡世界华人圈。

吉布◎编著

陕西师范大学出版社



## 本书将告诉你

《心经》是一本文字简要，内容丰富的佛教经典，全称《般若波罗蜜多心经》，全经只有260字，在佛教界的地位却举足轻重。它摄取600卷《大般若经》精髓，讲般若智慧和缘起性空的道理，被认为是成佛的指南，利生的法宝。

《心经》自被译介到汉地以来，就受到了人们的普遍喜爱，它和《金刚经》一样，在社会上广泛流传。但是，此经文约而义深，除非高僧大德的指引，很少有人能将其中的经义领略透彻。而我们这本书则借鉴了以往高僧大德的真知灼见，将围绕这部《心经》的诸多问题一并呈现出来，让人们更为真实的领悟和体会《心经》真谛，将这部可读性、趣味性极强，空前无与伦比的千古奇书大白于天下。

本书采用漂亮精美的图解形式，一目了然的图表与生动有趣的手绘插图，同流畅、娓娓道来的文字相得益彰，让人们在视觉的美享受中，更获得了一次心灵上的荡涤与淘洗。



项目创意 监制 / 紫圖圖書 ZITC

[www.readroad.com](http://www.readroad.com)





系列

传统经典的现代化革命



10



09



08



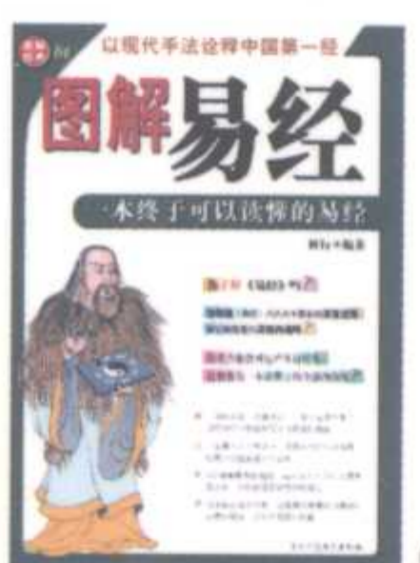
07



06



05



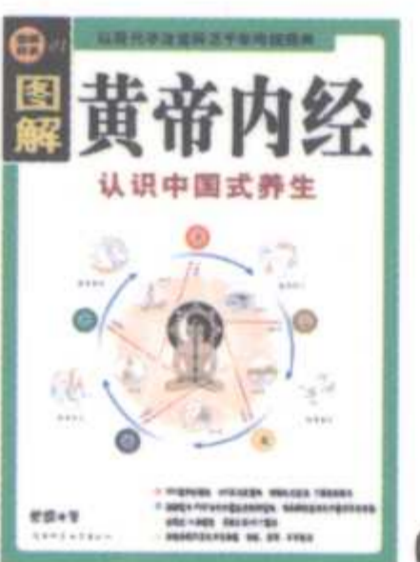
04



03



02

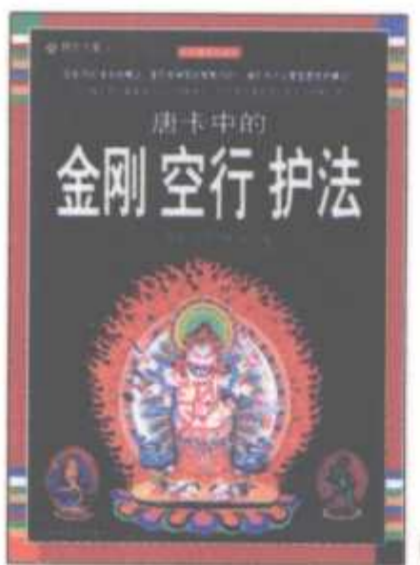


01

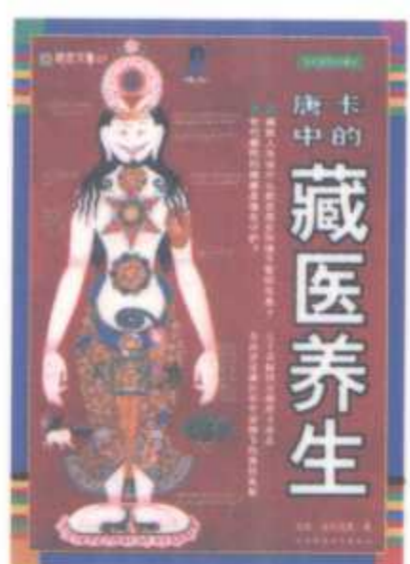


藏密文库 系列

全方位、多角度的唐卡解读



08



07



05



04



03



02



01





09

300 张精美手绘插图 250 张佛理解析图表

以现代手法破译世界上最短的佛经

# 图解心经

260 字说破人生真相

唐 玄奘法师 / 原译

吉布 / 编著



陕西师范大学出版社





图书在版编目 (CIP) 数据

图解心经 / 玄奘法师原译; 吉布编著.

— 西安: 陕西师范大学出版社, 2007.1

ISBN 978-7-5613-3511-6

I. 图… II. ①玄… ②吉… III. 大乘—佛经—图解

IVB942.1-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 002100 号

图书代号: SK7N0043



09

丛书主编 / 黄利 监制 / 万夏

项目创意 / 设计制作 / 紫圖圖書 ZITO®

特约图文编辑 / 李钢 吉布 张丽娜

马俊 夏春瑞

插画 / 睿达点石书装 / 王新利

图解心经

唐 玄奘法师 / 原译

吉布 / 编著

责任编辑 / 周宏

出版发行 / 陕西师范大学出版社

经销 / 新华书店

印刷 / 北京朝阳新艺印刷有限公司

版次 / 2007 年 5 月第 1 版

2007 年 5 月第 1 次印刷

开本 / 787 × 1092 毫米 1/16 19 印张

字数 / 150 千字

书号 / ISBN 978-7-5613-3511-6

定价 / 68.00 元

如有印装质量问题, 请寄回印刷厂调换





### 法界源流图 (观音尊像卷)

《法界源流图》是由清代著名的宫廷画家丁观鹏所绘，画成于清乾隆三十二年（1767），该画是临摹宋代张胜温的《大理国梵像卷》。此画卷横长1635厘米，纵33厘米，人物场景浩大，众神像如佛祖、菩萨、观音、护法天神、金刚、六祖、罗汉等，其名位都经过当时佛学大师章嘉国师勘校整理，使《法界源流图》兼具艺术欣赏与佛学研究的宝贵价值。

### 救疾病观世音

女相，袒裸上身，绿裤，赤脚，黑鬃发，戴金佛饰冠，佩珍珠宝石满身，八臂，手持莲花、珊瑚、净瓶、柳枝，面容慈祥，站立于莲花座上。下方有一尊三眼四臂金刚力士坐在莲花座上，一鸟嘴赤发兽首人身者正向力士抱拳跪拜。



般若波罗蜜多心经  
观自在菩萨行深般若波罗蜜多时，照见五蕴皆空，度一切苦厄。舍利子，色不异空，空不异色，色即是空，空即是色，受想行识亦复如是。舍利子，是诸法空相，不生不灭，不垢不净，不增不减。是故空中无色，无受想行识，无眼耳鼻舌身意，无色声香味触法，无眼界，乃至无意识界，无无明，亦无无明尽，乃至无老死，亦无老死尽。无苦集灭道，无智亦无得。以无所得故，菩提萨埵，依般若波罗蜜多故，心无罣碍，无罣碍故，无有恐怖，远离颠倒梦想，究竟涅槃。三世诸佛，依般若波罗蜜多故，得阿耨多罗三藐三菩提。故般若波罗蜜多，是诸佛之母。故说般若波罗蜜多是无上咒，是无等等咒，能除一切苦，真实不虚。故说般若波罗蜜多是咒中之王，咒中之王。咒曰：揭谛揭谛，波罗揭谛，波罗揭谛，波罗提婆，般若揭谛。  
乾隆三十二年岁在丁亥秋七月中秋御笔  
勒 恭摹张胜温笔意  
臣丁观鹏奉

观世音也可称为“光世音”，它是指观察听闻众生苦难之意。据《法华经·观音普门品》，凡受若的人一心念着观世音的名字，即时观见其音声，皆可得解脱苦难，而且她会经常随缘显现应身并化成不同形象出现，来为众生消灾解困。

《般若波罗蜜多心经》是观音菩萨用来教世人明心的，佛说：“凡夫未明心，起烦恼作业，受无边生死苦”，所以经文中云：“观自在菩萨行深般若波罗蜜多时，照见五蕴皆空，度一切苦厄”。她一开始就教我们要认识自己，自己不认识不能度自己，认识自己就能度自己，还要认识众生，认识众生就能度众生，诸佛认识了自己，也认识了众生，自然就可以普渡众生了。

### 救苦观世音

女相，黑鬃发，戴金佛饰冠，一手持柳枝，一手持净瓶，赤脚站立于莲花座上。左右两侧各有一男身大士神像，水中有纠结的双蛇、鱼、海螺。



### 除怨报观世音

女相，袒裸上身，赤脚，着紧身裤，蓝发，头戴金佛饰冠，金耳环，有镶红、绿、蓝宝石的金项圈及金臂饰、金腰饰，满身珠光宝器，坐于五彩缤纷的高莲在座上，佛光光焰四射。周围出现八位观世音。分别是解救世人盗难、水难、火难、风难、鬼难、蛇难、象难、虎难八大难，有众生十七人。水中有鱼精，岸边有法轮、宝珠。



### 普门品观世音

观世音有种种化身，有六观音、七观音乃至三十三观音。此图是第十六尊六臂观世音即「普门现相」。普门品观世音是观世音的总体，「普门」指佛法周遍融通，可使人得无上解脱。此像为金身，胸前饰珠宝璎珞，右手作说法印，左手持花式金盏，端坐于莲花座上。左右两侍女对坐，中置喷火焰的三足金炉。下方一僧人双手捧红色帛物，生翅膀童男、生翅膀异兽首人身及一鸟首人身者，正礼拜坐于石座上的一位年轻菩萨。



## 编者序

# 养疗心病的良药

“色不异空，空不异色，色即是空，空即是色”，这句意远旨深，千古传颂的玄妙经句，即是出自《心经》。《心经》全称《般若波罗蜜多心经》，梵文 Prajnaparamitahrdayasutra，又略称《般若心经》，经文只有260个字，在佛界的地位却举足轻重。

它和《金刚经》一样，在佛界广为流传，是《大般若经》的一部分，并被认为是600卷《大般若经》的心髓。《大般若经》由唐玄奘翻译，为大乘般若类经典的汇编，号称“诸佛之智母，菩萨之慧父”，其作为大乘佛教的基础理论，它的中心思想主要说明诸法“性空幻有”的道理。性空，指佛所说的一切法（即一切现象）都没有实在的自性；幻有，指一切法虽然自性空，但并非虚无，假有的现象仍然存在。认为世俗认识的一切对象，均属“因缘和合”，假而不实；唯有通过“般若”对世俗认识的否定，才能把握佛教真理，达到觉悟解脱。

260字的《心经》不但涵盖洋洋600卷《大般若经》的微言奥义，并且还将佛教思想的核心概念完整呈现了出来。如：五蕴、六根、六触、十二处、十八界、十二因缘、四谛、六度、究竟涅槃、阿耨多罗三藐三菩提等。如此简练的经文，包含的佛教内容却如此丰富，因此被佛教徒信奉为圭臬，尊为成佛的指南，利生的法宝。寺庙的早晚课诵本中都有其编录，将它作为早晚必诵和常诵的一部经典。

这部经典最早是由后秦著名法师、译经家鸠摩罗什传入汉地的，名为《摩诃般若波罗蜜大明咒经》，流传最广的汉译本则是后来玄奘大师翻译的《般若波罗蜜多心经》。

历史上的《心经》汉译本共有十一种，重要的除了以上所说的



两个略本外，还有五个广本，因为本书中都有涉及，不再一一赘述。

《心经》的“心”字，梵文原意是“心脏”、“肝脏”，引申为“核心”、“心要”，代表最精要的法义，《大般若经》的浓缩与精要。另外还有一种含义，那就是心之经，也就是治愈心病的经，这对我们今天的人们来说更有意义。

明朝的王阳明曾经说：“山中之贼易治，心中之贼难防。”而这贼就是内心的烦恼，佛经中也说：“佛说种种法，为治种种心。”，心也是指我们心中的烦恼。而《心经》就是要治我们的种种心，叫人找到自心，认识自心，明白自心，打破迷情妄执，沐浴佛化，来洗涤我们内心的垢秽，使人心平气静，进而拥有超脱的智慧，还我们本来清凉的境界。因此，《心经》可说是帮助我们找回自心的佛经。

《心经》自公元402年被译介到汉地，就受到了人们的普遍喜爱，但是破译此经却遇到了很大困难，因为这其中涉及到很多玄奥艰深的佛学理念，并且此经的特点是文约而义深，除非有高僧大德的指引，很少有人能将其中的经义领略透彻。因此这也就难怪在以往的诸多佛典注释书籍中难见其踪影，并且有也只见其皮毛。

我们编绘这本书则借鉴了古哲大德的真知灼见，并将围绕《心经》的诸多问题一一呈现出来，以期拨开它的重重迷雾，让人们更为真实地领悟和体会《心经》的真谛。

书中采用准确简洁的现代图解手法，一目了然的图表和生动有趣的手绘插图，同娓娓道来的文字相得益彰，让人们在视觉上的享受中获得一次心灵的砺炼。



# 目录

编者序 养疗心病的良药 /6

《心经》结构分析图 /14

本书阅读导航 /16

## 第 1 章

### 心经的由来与主旨

1. 《心经》的起源：260 字来源初探 / 20
2. 《心经》与《大般若经》：二者之间什么关系 / 22
3. 《心经》第一个汉译本的译者：鸠摩罗什 / 24
4. 流传最广的汉译本：玄奘法师与《心经》的因缘 / 28
5. 《心经》的七个汉译本：两个略本和五个广本 / 32
6. 两种《心经》：“广本”和“略本”的区别 / 34
7. 《心经》般若思想的核心要义：空 / 38
8. 《心经》的精神：明白并破除执著 / 42
9. 《心经》的佛法道理：因缘所生法 / 46
10. 《心经》的人生观：人生是苦 / 48

## 第 2 章

### 与《心经》相关的一些问题

1. 探讨《心经》人物：佛陀在《心经》中的角色 / 52
2. 《心经》说法盛会：有哪些人参加 / 56



3. 《心经》的说法地点：佛陀与观自在菩萨在哪里开示 / 58
4. 王舍城：在佛教史上为什么如此重要 / 60
5. 《心经》的听众：三种对象 / 62
6. 《心经》的性质：是“经”还是“咒” / 64
7. 密教的般若佛母与心经女神：可否同属一人 / 66
8. 甚深禅定观修状态：观自在菩萨说法 / 68
9. 人们喜欢《心经》的原因：字句简短，含义深远 / 70
10. 《心经》的应用：找回自己的心 / 72
11. 《心经》的文字：《大般若经》的精髓 / 74
12. 《心经》流通分：与一般经典有何不同 / 76
13. 揭谛揭谛，波罗揭谛：《心经》咒语出自何处 / 78
14. 《大般若经》的说法地：四处 / 82

## 第 3 章 如何读懂《心经》

1. 掌握关键佛法词汇：体会《心经》世界 / 88
2. 了解佛法词汇梵语原意：  
解开《心经》经文真义 / 90
3. 读略本，也要读广本：更全面、正确地认识《心经》 / 92
4. 掌握《心经》的修学次第：  
文字般若、观照般若和实相般若 / 94
5. “般若波罗蜜多心经”：这八个字的正确念法 / 98
6. 般若等于智慧：玄奘大师为何不直接翻译 / 100
7. 《心经》浅解：从字面上初知《心经》梗概 / 102



8. 密教《般若心经》的修持法：日日念，经常念 / 106
9. 密教《般若心经》的数珠法：随身使用不染一切诸恶 / 108
10. 密教《般若心经》的念诵法：唱真言的规定 / 110
11. 密教《般若心经》的供养法：置神坛的标准 / 114
12. 密教《般若心经》的抄写：开发自我的妙法 / 118

## 第 4 章

### 《心经》经文详解

1. 经题：般若波罗蜜多心经 / 124
2. 般若智慧已达自在之境：观自在菩萨 / 128
3. 处在修习般若波罗蜜多的状态：  
行深般若波罗蜜多时 / 132
4. 照见五蕴是空无实体：照见五蕴皆空 / 134
5. 利他、救世、利益众生：度一切苦厄 / 136
6. 智慧第一的佛弟子：舍利子 / 140
7. 色与空两者相互依存：色不异空，空不异色 / 142
8. 物质现象为空，空也为物质现象：  
色即是空，空即是色 / 146
9. 心理层面的四蕴：受想行识亦复如是 / 150
10. 一切法都是空性：舍利子是诸法空相 / 152
11. 佛的宇宙观：不生不灭，不垢不净，不增不减 / 154
12. “空”无五蕴：是故空中无色无受想行识 / 158
13. 六根为空，六尘也不会影响自身：无眼耳鼻舌身意 / 162



14. 一切世间现象皆为空无：无眼界乃至无意识界 / 166
15. 十二因缘也是空性：无无明亦无无明尽…… / 170
16. 超越四谛：无苦集灭道 / 176
17. 去除对概念名相的执著：无智亦无得 / 184
18. 依据般若甚深智慧证得空性：以无所得故菩提萨埵 / 190
19. 不畏生死，自然没有任何恐怖：无挂碍故无有恐怖 / 194
20. 远离不合理的思想行为：远离颠倒梦想 / 196
21. 一切烦恼都已止息：究竟涅槃 / 204
22. 出现于三世的一切佛：三世诸佛 / 208
23. 以般若波罗蜜多为前导：依般若波罗蜜多故 / 210
24. 无法超越的完全正觉菩提：  
    得阿耨多罗三藐三菩提 / 212
25. 赞叹般若有很大的力量：故知般若波罗蜜多是大神咒 / 216
26. 般若波罗蜜多是伟大的神咒：  
    是大明咒是无上咒是无等等咒 / 220
27. 离苦得乐，达到涅槃：能除一切苦，真实不虚 / 222
28. 咒语与经文的分水岭：  
    故说般若波罗蜜多咒，即说咒曰 / 224
29. 前往、到达：揭谛揭谛 / 226
30. 直接无任何媒介地证悟空性：波罗揭谛 / 228
31. 波罗僧揭谛：一起向彼岸去吧 / 230
32. 成就圆满的智慧：菩提萨婆訶 / 232



## 第 5 章

### 读《心经》还需了解的佛法概念

1. 法：一切事物，宇宙万有 / 236
2. 佛：觉者或智者 / 238
3. 三宝：佛、法、僧 / 242
4. 涅槃：不生不灭，永恒安乐的境界 / 244
5. 缘起：诸法由因缘而起 / 246
6. 十二缘起：探求人生痛苦的根源 / 248
7. 心性：心识本来所具的不变不改体性 / 250
8. 无我：没有众生所执为实常的自我 / 252
9. 无常：没有恒常的存在 / 254
10. 因果相续：因因果果，没有间断 / 256
11. 有漏皆苦：佛教对苦的缘起解释 / 260
12. 三界唯心：一切现象不离“心” / 262
13. 发菩提心：上求佛道，下度众生的誓愿 / 264
14. 大乘：着重利益大众的行为 / 266
15. 五乘教法：佛教修行的五种教义体系 / 268
16. 菩萨：将自己和众生一起解脱出来 / 270
17. 四摄：摄引众生归向佛道的四个条件 / 272
18. 八宗：中国佛教的八大宗派 / 274



### 附录一

1. 藏文版与玄奘版《心经》咒语的差异 / 280



2. 《心经》密教化的证据 / 284
3. 不同根器运用三科的修行方法 / 288
4. 鸠摩罗什《小品般若》与玄奘《心经》比较分析表 / 290
5. 玄奘《大般若经》与玄奘《心经》比较分析表 / 292

## 附录二

1. 摩诃般若波罗蜜大明咒经（姚秦天竺三藏鸠摩罗什译） / 294
2. 般若波罗蜜多心经（唐三藏法师玄奘译） / 294
3. 普遍智藏般若波罗蜜多心经（唐摩竭提国三藏沙门法月重译） / 294
4. 般若波罗蜜多心经（唐蜀宾国三藏般若共利言等译） / 295
5. 般若波罗蜜多心经（敦煌石室本 唐国大德三藏法师沙门法成译） / 296
6. 般若波罗蜜多心经（唐上都大兴善寺三藏沙门智慧轮奉诏译） / 296
7. 佛说圣佛母般若波罗蜜多经（宋西天译经三藏朝奉大夫试光禄卿传法大师赐紫臣施护奉诏译） / 297





# 《心经》结构分析图

## 心经

